

ROMÂNIA
JUDEȚUL SUCEAVA
ORAȘUL SIRET
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂRE

privind aprobarea asocierii între Orasul Siret și S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. în scopul realizării obiectivului de investiție "Construire zid de sprijin pentru consolidare și regularizare a pâraului Târgului"

Consiliul local al orașului Siret;

Având în vedere:

- Expunerea de motive nr. 4463 din 30.05.2019 a domnului Adrian Popoiu, primarul orașului Siret;
- Raportul nr. 4720 din 10.06.2019 al Serviciului urbanism și amenajarea teritoriului;
- Raportul nr. 5007/20.06.2019 al Comisiei pentru programe de dezvoltare economico-socială, buget, finanțe, administrarea domeniului public și privat al orașului, serviciul și comerț;
- Dispozițiile art 1881 și urm. din Codul civil (Legea nr.287/2009 privind Codul civil, republicată);

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. "e", alin. (7) lit. "a", art. 45 alin. (2), lit. "f" și art. 115 alin. (1) lit. "b" din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. Se aprobă asocieria între Orasul Siret și S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. în scopul realizării obiectivului de investiție "Construire zid de sprijin pentru consolidare și regularizare a pâraului Târgului"

Art. 2. Se aprobă modelul contractului de asociere conform anexei, parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3. Bunul rezultat din investiție va fi predat după terminarea lucrărilor în proprietatea orașului Siret, urmând a fi încheiat un protocol în acest sens

Art. 4. Se împuternicește Dl. Popoiu Adrian, Primar al Orașului Siret, să semneze contractul de asociere prevăzut la Art.1 din prezenta hotărâre.

Art. 5. Secretarul orașului Siret asigură comunicarea prezentei hotărâri.

Președinte de Ședință
Mihăilă Alina-Camelia



Vizat control financiar preventiv
Cătălin Cîrșmar



Contrasemnează
Secretarul Orașului Siret
Adrian-Victor Ioniță

Siret, 27.06.2019
Nr. 51

CONTRACT DE ASOCIERE Nr...../.....

între

1. **Oraşul Siret**, strada 28 Noiembrie 1, judeţul Suceava, tel. +40 230 280 901, fax. 0230/280 624, reprezentat prin dl. Adrian Popoiu - Primar, împuternicit prin dispoziţiile art.62 alin.1 din Legea nr.215/2001 a administraţiei publice locale, republicată, să reprezinte interesele unităţii administrativ teritoriale,

Şi

2. **S.C LIDL ROMANIA S.C.S.** cu sediul în Str. Industriilor nr. 19, etaj 1, cam. E05, comuna Chiajna, sat Chiajna, jud. Ilfov, înregistrată la Oficiul Registrului Comerţului sub nr. J23/1347/2007, CUI R015300120, reprezentată prin Dl. Sorin Ianul avand functia de Director Regional Expansiune şi Oana Capraru, avand functia de Responsabil Lxpansiune, in calitate de Promitent cumparator in baza Antecontractelor de vanzare-cumparare nr. 2/3, 2/4, 275 din 25.01.2018 si 2591 din 28.06.2018, modificate prin acte aditionale,

s-a încheiat prezentul contract de asociere, în baza HCL nr.dinşi a certificatului de urbanism nr. 47din 04.04.2019.

Articolul 1. Obiectul contractului

Obiectul prezentului contract îl constituie asocierea părţilor în vederea construirii unui zid de sprijin, pe malul stâng al Pârâului Târgului şi regularizarea Pârâului Târgului pe toată lungimea zidului, pentru punerea în siguranţa a imobilului proprietate privată precum şi tuturor lucrărilor autorizate, conform planului descris în Anexa nr.1 la prezentul contract de asociere.

Articolul 2. Durata contractului

Contractul se încheie pe o durată de 1 an de la data semnării, cu posibilitate de prelungire în baza unui Act Aditional.

Articolul 3. Contribuţia părţilor

(1) Contribuţia oraşului Siret constă în :

-punerea la dispoziţia S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. a terenului în suprafaţă de 230 mp (parte din suprafaţa de 1203 mp teren aparţinând domeniului privat al oraşului Siret, identificat ca atare în anexa la H.C.L. nr.29/2019), situat în oraşul Siret, pe malul stâng al pârâului Târgului, în dreptul imobilului situat la adresa Simion Florea Marian nr. 2A, pentru punerea în siguranţa a imobilului proprietate privată.

-urmărirea execuţiei lucrărilor ce fac obiectul prezentei asocieri, cu personal specializat din cadrul Unităţii Administrative Siret;

(2) Contribuţia S.C. LIDL ROMANIA S.C .S. constă în:

- întocmirea documentaţiei tehnice şi obţinerea tuturor avizelor şi acordurilor necesare inclusiv a Autorizaţiei de Construire pentru amenajarea zidului de sprijin;
- amenajarea pe cheltuială proprie a zidului de sprijin pentru consolidarea malului stâng al pârauului Târgului conform Anexei nr.1 la prezentul contract.
- S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. va executa lucrările de amenajare a zidului de sprijin dar şi de regularizare a pârauului Târgului pe toată lungimea zidului de sprijin luând toate măsurile tehnice care se impun pentru a nu afecta ulterior proprietăţile vecine prin intervenţiile în cursul pârauului, răspunzând pentru eventualele pagube create de intemperii în legătură cu modificările aduse cursului de apă. În acest caz, societatea va prezenta la autorizare şi planul de măsuri ce vizează limitarea coonsecinţelor lucrărilor executate, în lipsa acestuia şi a transpunerii planului în cuprinsul documentaţiei tehnice pentru autorizarea lucrărilor de construcţie, Primăria oraşului Siret rezervându-şi dreptul de a refuza eliberarea autorizaţiei de construire.

Articolul 4. Obligaţiile părţilor

1 Obligaţiile Orasului Siret.

- să pună la dispoziţie terenul în suprafaţă de 230 mp în vederea realizării acestui obiectiv pe baza unui proces verbal de predare-primire. Terenul necesar construirii zidului de sprijin precum şi tuturor lucrărilor autorizate va fi pus la dispoziţia S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. după defrişarea vegetaţiei în zona afectată de lucrări şi cea din imediata vecinătate;;
- la momentul finalizării lucrărilor să preia imobilul ce face obiectul prezentului contract în administrare pe baza semnării unui proces verbal.

2. Obligaţiile S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. :

- să întocmească documentaţia tehnică pentru obţinerea Autorizaţiei de Construire;
- să obţină avizele şi acordurile necesare;
- să realizeze, pe cheltuială proprie lucrările pentru consolidarea malului stâng al pârauului Târgului precum şi toate lucrărilor autorizate iar rezultatul acestora să-l predea, la încheierea contractului, cu titlu gratuit, Orasului Siret;

Articolul 5. Răspunderea părţilor

Fiecare dintre părţi răspunde faţă de cealaltă pentru neîndeplinirea obligaţiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condiţiile prevăzute în prezentul contract şi potrivit regulilor generale prevăzute în codul civil.

Articolul 6. Notificări

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care partea notificată a luat la cunoştinţă de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris sau să dea curs

rezolvării problemei sesizate în termen de maxim 5 zile.

Articolul 7. Modificarea contractului

Contractul poate fi modificat numai prin acordul scris al părţilor.

Articolul 8. Încetarea contractului

Contractul încetează:

- a) prin acordul părţilor;
- b) prin rezilierea pentru neexecutare, în cazurile prevăzute la articolul 4;
- c) prin denunţare unilaterală, în baza unei notificări scrise, în situaţia în care Lidl Romania S.C.S. nu devine proprietar asupra imobilelor situate în Siret, Str. Simion, Florea Marian, nr. 3, indiferent de cauză.

Articolul 9. Soluţionarea litigiilor

Orice neînţelegere intervenită între părţi cu privire la interpretarea sau executarea contractului va fi soluţionată de părţi pe cale amiabilă.

În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părţile vor sesiza instanţa competentă.

Articolul 10. Legea aplicabilă

Legea aplicabilă va fi legea română.

Prezentul contract se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte şi este valabil începând cu data predării amplasamentului descris în Anexa 1.

Orasul Siret

reprezentată prin,

Primar

Adrian Popoiu

Secretar

Adrian Ioniţă

Preşedinte de Şedinţă

Mihăilă Alina-Camelia



Lidl Romania Societate în comandită

reprezentată prin,

Sorin Ianul

Director regional expansiune

Oana Capraru

Responsabil expansiune

Contrasemnează

Secretarul Oraşului Siret

Adrian-Victor Ioniţă

Vizat control financiar preventiv



HOTĂRÂRE

privind aprobarea asocierii între Orasul Siret si S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. în scopul realizării obiectivului de investitie "Construire zid de sprijin pentru consolidare și regularizare a pâraului Târgului"

Consiliul local al orașului Siret;

Având în vedere:

- Expunerea de motive nr. 4463 din 30.05.2019 a domnului Adrian Popoiu, primarul orașului Siret;
- Raportul nr. 4720 din 10.06.2019 al Serviciului urbanism și amenajarea teritoriului;
- Raportul nr. / .06.2019 al Comisiei pentru programe de dezvoltare economică socială, buget, finanțe, administrarea domeniului public și privat al orașului, servicii și comerț;
- Dispozițiile art.1881 și urm. din Codul civil (Legea nr.287/2009 privind Codul civil, republicată);

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. "e", alin. (7) lit. "a", art. 45 alin. (2), lit. "f" și art. 115 alin. (1) lit. "b" din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. Se aprobă asocierea între Orasul Siret si S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. în scopul realizării obiectivului de investitie "Construire zid de sprijin pentru consolidare și regularizare a pâraului Târgului"

Art. 2. Se aprobă modelul contractului de asociere conform anexei, parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3. Bunul rezultat din investiție va fi predat după terminarea lucrărilor în proprietatea orașului Siret, urmând a fi încheiat un protocol în acest sens

Art. 4. Se împuternicește Dl. Popoiu Adrian, Primar al Orașului Siret, să semneze contractul de asociere prevăzut la Art.1 din prezenta hotărâre.

Art. 5. Secretarul orașului Siret asigură comunicarea prezentei hotărâri.

Inițiator
Primar
Popoiu Adrian

Vizat control financiar preventiv
Cătălin Cîrșmar

Avizat pentru legalitate
Secretarul orașului
Adrian-Victor Ioniță

EXPUNERE DE MOTIVE

privind aprobarea asocierii între Orasul Siret si S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. în scopul realizării obiectivului de investitie "Construire zid de sprijin și regularizare a pâ râului Târgului"

Stimați consilieri,

În urma derulării obiectivului "*Construire centru comercial, amenajare parcare și acces, amenajare mijloace de publicitate, împrejmuire teren privat și organizare santier*", se va pune în siguranță imobilul proprietate privată prin amenajarea unui *zid de sprijin* amplasat pe domeniul privat al orașului Siret. Obiectul contractului îl constituie asocierea partilor în vederea construirii unui zid de sprijin pentru consolidarea și regularizarea pâ râului Târgului necesar protejării proprietății pe care va fi edificat un centru comercial.

Contributia orașului Siret constă în punerea la dispozitia S.C. Lidl Romania S.C.S., a suprafeței de 1203 mp, teren necesar realizarii acestui obiectiv, situat pe strada Simion Florea Marian nr. 2A, identificat ca bun imobil aparținând domeniului privat al orașului Siret, potrivit H.C.L. nr.29/2019.

Contributia S.C. Lidl Romania S.C.S. constă în:

- întocmirea documentatiei tehnice pentru obtinerea Autorizatiei de Construire si a tuturor avizelor si acordurilor necesare pentru amenajarea terenului;
- amenajarea pe cheltuială proprie a zidului de sprijin propus.

În final se va proceda la preluarea de catre Orașul Siret a obiectivului de investitie, respectiv a zidului de sprijin.

Față de cele menționate mai sus, propunem pentru analiză și aprobare în limitele legale, prezentul proiect de hotărâre.

PRIMAR,

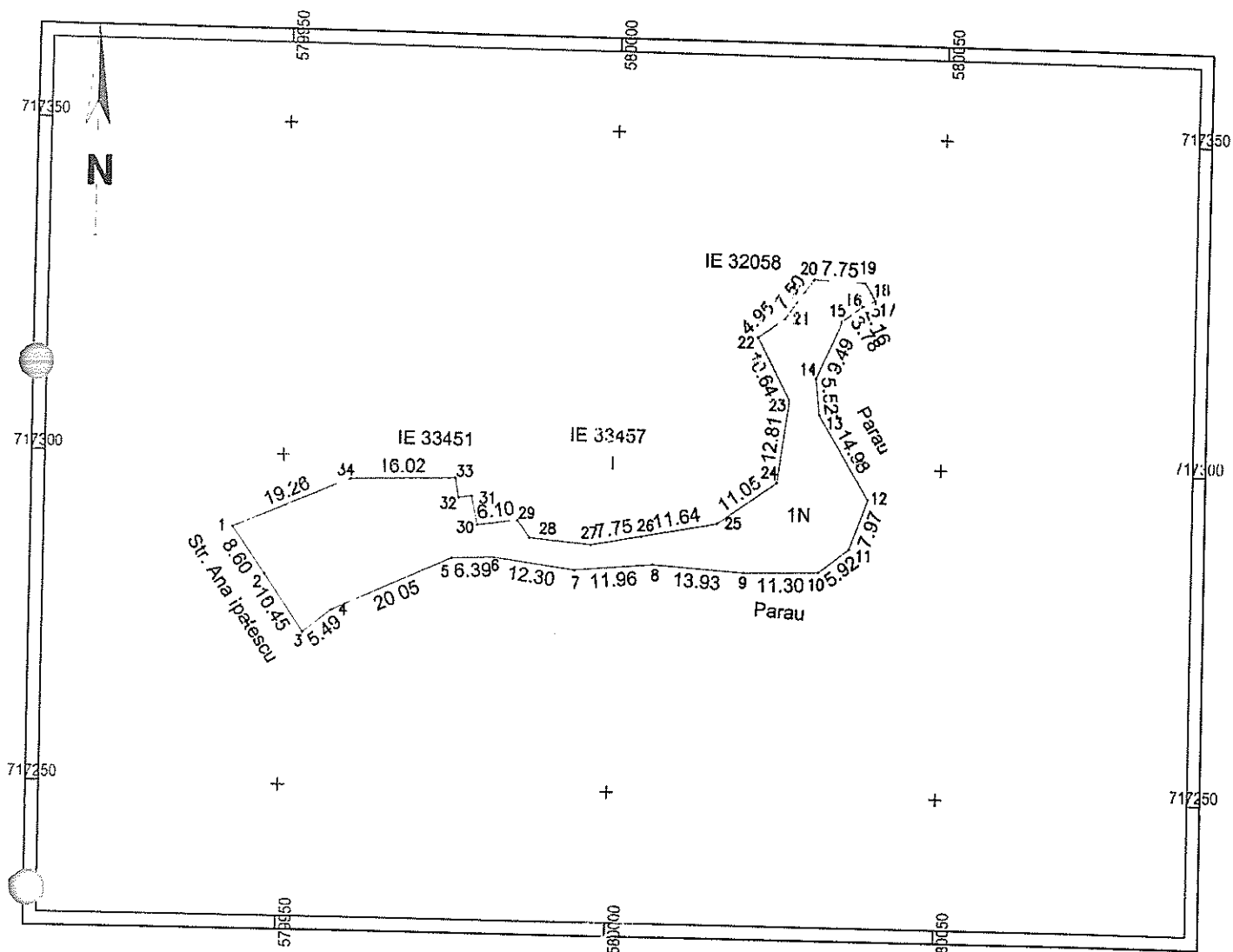
Adrian Popoiu



Plan de amplasament și delimitare a imobilului

Scara 1: 1000

Nr. cadastral	Suprafața măsurată a imobilului (mp)	Adresa imobilului
	1203	Oras Siret, intravilan, Jud. Suceava
Nr. Cartea Funciară		Unitatea Administrativ Teritorială (UAT)
		SIRET



A. Date referitoare la teren			
Nr. parcelă	Categorie de folosință	Suprafața (mp)	Mențiuni
1	N	1203	Parțial imprecizuit
Total		1203	-
B. Date referitoare la construcții			
Cod	Destinația	Suprafața construită la sol (mp)	Mențiuni
-	-	-	-
Total		-	-
Suprafața totală măsurată a imobilului = 1203 mp			
Suprafața din act = 1203 mp			
Executant: LUCIAN IOSIF CANCIUC Confirm executarea măsurătorilor la teren și corectarea înocmirii documentației cadastrale și corespondența acesteia cu realitatea din teren Semnătura și ștampila Data: Iunie 2019		INSPECTOR Confirm introducerea imobilului în baza de date integrată și atribuirea numărului cadastral Semnătura și parafa Data:.....	
AUTORIZARE Seta RO-SVE Nr.0010 LUCIAN IOSIF CANCIUC		Ștampila BCPI	

ROMÂNIA
JUDEȚUL SUCEAVA
PRIMĂRIA ORAȘULUI SIRET
Serviciul urbanism și amenajarea teritoriului
Nr. 4720 din 10.06.2019

RAPORT

privind aprobarea asocierii între Orasul Siret și S.C. LIDL ROMANIA S.C.S. în
scopul realizării obiectivului de investiție "Construire zid de sprijin pentru
consolidare și regularizare a pâraului Târgului"

Serviciul urbanism și amenajarea teritoriului;

Luând spre analiză și aprobare proiectul de hotărâre menționat mai sus, având
ca inițiator pe domnul primar Adrian Popoiu;

Având în vedere.

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. „b” și „e”, alin. (7) lit. „c”, art. 45
alin. (2), lit. „f” și art. 115 alin. (1) lit. „b” din Legea nr. 215/2001 a administrației
publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare

Propun adoptarea proiectului de hotărâre în forma prezentată.

Serviciul urbanism și amenajarea teritoriului,
Ciobanu Cristian



Nr. 5007 DIN. 20.06.2019

cu privire la proiectul de hotărâre

Cosiliul Local al orasului Siret:

Tuând spre analiză proiectul de hotărâre menționat mai sus, având

inițiator pe primarul orașului Siret;

În temeiul prevederilor art. 36 alin(2) lit. "e", alin(7) lit. "a", art. 45 alin(2) lit. "f" și art. 115 alin(1) lit. "b"

din Legea nr. 215/2001 administrației publice locale, republicată, cu ~~con~~
completările și modificările ulterioare

proiectul de hotărâre cu următoarele amendamente:

PRESEDINTELE COMISIEI,

Ionel Dobrinu